



**Grenzüberschreitende integrierte Gesundheitsversorgung
Niederösterreich – Südmähren**

**Přeshraniční integrovaná zdravotní péče
Dolní Rakousko – Jihomoravský kraj**

**Cross-border integrated health care
Lower Austria – South Moravian region**

**Europäische territoriale Zusammenarbeit Österreich – Tschechische Republik 2007 – 2013
Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013
European territorial cooperation Austria – the Czech Republic 2007 – 2013**

Der Beitritt der Tschechischen Republik zur Europäischen Union 2004 und mit 2008 zum Schengen Abkommen eröffnet für den Grenzraum zwischen Niederösterreich und Südmähren eine Vielzahl neuer Chancen und Herausforderungen – speziell für den Gesundheitssektor. Eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird damit erst möglich – zum Wohle der Bevölkerung und zur Stärkung der Wirtschaft.

Vstup České republiky do Evropské unie v roce 2004 a její přistoupení k Schengenské smlouvě v roce 2008 dává jihomoravskému a dolnorakouskému příhraničí řadu nových příležitostí a zároveň na ně klade nové požadavky. V plné míře to platí i pro sektor zdravotnictví. Teprve nyní lze rozvíjet přeshraniční spolupráci, která přinese prospěch obyvatelstvu regionu a posílí jeho ekonomiku.

The accession of the Czech Republic to the European Union in 2004 and to the Schengen Agreement in 2008 opens up a great variety of new opportunities, but also raises new challenges – especially for the health care – in the border region of Lower Austria and South Moravia. Cross border co-operation is now possible for the first time – both benefiting the people and strengthening the economy



PROJEKTDATEN



AUSGANGSLAGE

Seit mehr als 10 Jahren werden im Rahmen von EU-Gemeinschaftsinitiativen grenzüberschreitende Projekte zwischen Südmähren und dem Weinviertel abgewickelt.

Gesundheitsversorgung macht derzeit noch vor der Grenze halt. Das hat einerseits Auswirkungen auf die optimale Versorgung der Bevölkerung in der Grenzregion und andererseits wären zum Teil Versorgungseinrichtungen grenzüberschreitend schneller zu erreichen. Weiters gilt es, im Sinne des immer größer werdenden Kostendruckes im Bereich der Gesundheitsdienstleistungen diese grenzüberschreitend abzustimmen und Synergien zu nutzen.

SPEZIFIKA

Das Projekt setzt erste Schritte im Bereich der grenzüberschreitenden Erfassung der Gesundheitssituation, der Krankenhauskooperationen und im Rettungsdienst. Informations- und Wissensaustausch sollen weiter gefördert werden, darunter auch die gemeinsame Gestaltung der künftigen Gesundheitsversorgung in der Grenzregion.

PROJEKT ZDRAVÍ

Unter dem Titel „Zdraví“ startet das grenzüberschreitende Projekt zur integrierten Gesundheitsversorgung zwischen Niederösterreich und Südmähren, das Perspektiven für eine mögliche Kooperation und einen Leistungsaustausch über Grenzen hinweg schafft. Die Idee dahinter verbindet zwei Länder und ihre Regionen miteinander. Die vorrangigen Ziele des Projekts sind die enge grenzüberschreitende Zusammenarbeit, der Wissensaustausch sowie die Abstimmung der Rahmenbedingungen im Gesundheitswesen.

PROJEKTZIELE

Generell:

- Abgleich der Gesundheitssysteme der benachbarten Staaten
- Synergien finden und damit bessere Nutzung der finanziellen Ressourcen der beiden Länder
- Zusammenarbeit in Richtung einer grenzüberschreitenden integrierten Gesundheitsversorgung
- Definition gemeinsamer Rahmenbedingungen im Bereich Gesundheitsberichterstattung, Krankenhauskooperationen und Rettungswesen
- Verbesserung der Kommunikation der Bevölkerung der Grenzgebiete
- Prävention im Sinne der Verbesserung der Lebensbedingungen bezogen auf regionale Umwelt- und Gesundheitsbedingungen

PROJEKTAKTIVITÄTEN

- Grenzüberschreitender Gesundheitsbericht
- Strategie für die Institutionalisierung des grenzüberschreitenden Gesundheitsberichtes
- Erfahrungsaustausch im Bereich Krankenhauskooperationen in medizinischer und planerischer Sicht
- Strategien für rechtliche Rahmenbedingungen, Qualitätsvorgaben und Möglichkeiten der Abrechnung für zukünftige grenzüberschreitenden Krankenhauskooperationen und Patientenmobilität
- Sprachschulungen und Studienaufenthalte von Mitarbeitern im Gesundheitswesen

INFORMACE O PROJEKTU

VÝCHOZÍ SITUACE

Již více než 10 let probíhá v rámci iniciativ Evropského společenství realizace přeshraničních projektů mezi jižní Moravou a rakouským regionem Weinviertel.

Zdravotní péče se však v současnosti ještě stále musí zastavit na hranici. To má na jedné straně nepříznivé dopady na optimální zabezpečení obyvatelstva v příhraničí a na druhé straně by některá zdravotnická zařízení byla přes hranici rychleji dostupná. Proto je vzhledem k silícímu tlaku v oblasti nákladů velmi žádoucí sladit zdravotnické služby a zdravotní péči v přeshraničním měřítku a co nejlépe využívat synergie.

SPECIFIKA

Projekt činí první kroky v oblasti přeshraničního mapování situace ve zdravotnictví, spolupráce mezi nemocnicemi a záchrannými systémy. Naším dalším záměrem je podpořit výměnu informací a vědomostí, a to i s perspektivou vypracování společné koncepce zdravotní péče v jihomoravském a dolnorakouském příhraničí.

PROJEKT „ZDRAVÍ“

Pod titulem „Zdraví“ realizují rakouská spolková země Dolní Rakousko a Jihomoravský kraj přeshraniční projekt integrované zdravotní péče, který vytváří předpoklady pro možnou kooperaci a výměnu zkušeností s přesahem hranic. Myšlenka, která za ním stojí, spojuje dvě země a jejich regiony. Prioritními cíli projektu jsou úzká přeshraniční spolupráce, výměna znalostí a sladění rámcových podmínek ve zdravotnictví.

CÍLE PROJEKTU

Obecně:

- Porovnání zdravotnických systémů v sousedních zemích
- Nalezení synergií, což umožní lépe využívat finanční zdroje obou zemí
- Spolupráce směřující k poskytování služeb v rámci integrované přeshraniční zdravotní péče
- Definování společných rámcových podmínek v oblasti průběžného sledování zdraví obyvatelstva, spolupráce mezi nemocnicemi a záchrannými službami
- Zlepšení komunikace mezi obyvateli příhraničních oblastí
- Prevence zaměřená na zlepšování životních podmínek, zvláště pak životního prostředí a zdravotních podmínek v regionu

AKTIVITY V RÁMCI PROJEKTU

- Přeshraniční zdravotní zpráva
- Strategie institucionalizace přeshraniční zdravotní zprávy
- Výměna zkušeností v oblasti spolupráce mezi nemocnicemi, se zaměřením na její odborně lékařskou a organizační stránku
- Strategie vytváření rámcových právních podmínek, stanovení požadavků na kvalitu a možnosti vyúčtování služeb poskytovaných v rámci budoucí přeshraniční kooperace mezi nemocnicemi a mobility pacientů
- Jazykové vzdělávání a studijní pobyty pracovníků ve zdravotnictví



PROJECT INFORMATION



INITIAL SITUATION

It has already been more than 10 years since the cross-border projects between South Moravian and the Weinviertel region started within the initiatives of the European Community.

However health care must still stop at the border. On one hand it has negative impacts on an optimum securing of inhabitants in the border area, and on the other hand some health care facilities would be accessible much faster. Therefore due to a larger pressure in the area of costs it is strongly desirable to harmonize health services and health care on a cross-border scale and to utilize the synergies as much as possible.

PARTICULARITIES

The project is doing the first steps in the area of cross-border mapping of the situation in the healthcare, cooperation between the hospitals and rescue systems. Our next objective is to support the exchange of information and knowledge, also through elaboration of a common concept of health care in the South Moravian and the Lower Austrian border areas.

PROJECT "HEALTH"

Under the title "Health" Austrian federal country Lower Austrian and South Moravian region implement cross-border project of integrated health care that forms prerequisites for potential cooperation and exchange of experience overlapping the borders. The idea behind unites two countries and their regions. The priority project objectives are narrow cross-border cooperation, exchange of knowledge and harmonization of framework conditions in the health care system.

PROJECT OBJECTIVES

Generally:

- Comparison of health care systems in the neighbouring countries
- Identification of synergies, which will enable better utilization of financial resources of both countries
- Cooperation leading towards provision of services within the integrated cross-border health care
- Definition of common framework conditions within the area of continuous monitoring of health of inhabitants, cooperation among the hospitals and rescue services
- Improvement of communication between the inhabitants of border areas
- Prevention focused on improvement of living conditions, in particular environment and health conditions in the region

ACTIVITIES WITHIN THE PROJECT

- Cross-border health report
- Strategy of institutionalization of cross-border health report
- Exchange of experience in the area of cooperation among the hospitals focusing on professional and medical and organizational aspects
- Strategy of creation of framework legal conditions, determination of requirements concerning quality and possibility to account the services provided within the future cross-border cooperation among the hospitals and patients' mobility
- Language education and study stays of people working in the area of health care

KONTAKT | SPOJENÍ | CONTACT

NÖ Landeskliniken-Holding

Tel: ++43-2742-313813

office@noegus.at



Weinviertel Management

Tel: ++43-676-81220334

jitka.koessler@euregio-weinviertel.org



Kreis Südmähren

Jihomoravský kraj

Tel: ++42-0 541 651 178

kytnerova.veronika@kr-jihomoravsky.cz



Regionální rozvojová agentura jižní Moravy

Regionální rozvojová agentura jižní Moravy

Tel: ++42-0 541 212 125-117

lucie.karpiskova@rrajm.cz



www.zdravi-gesundheit.eu

Dieses Vorhaben wurde von der Europäischen Union kofinanziert. Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE).

Tento projekt je kofinancován z prostředků Evropské unie. Evropský fond regionálního rozvoje (EFRR).

This project is co-financed from the funds of the European Union. European Fund of Regional Development (EFRR).